

# NS-BP100/ NS-BP110

Speaker Package  
Package Enceintes

OWNER'S MANUAL  
MODE D'EMPLOI  
BEDIENUNGSANLEITUNG  
MANUAL DE INSTRUCCIONES  
使用説明書  
ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

English

Français

Deutsch

Español

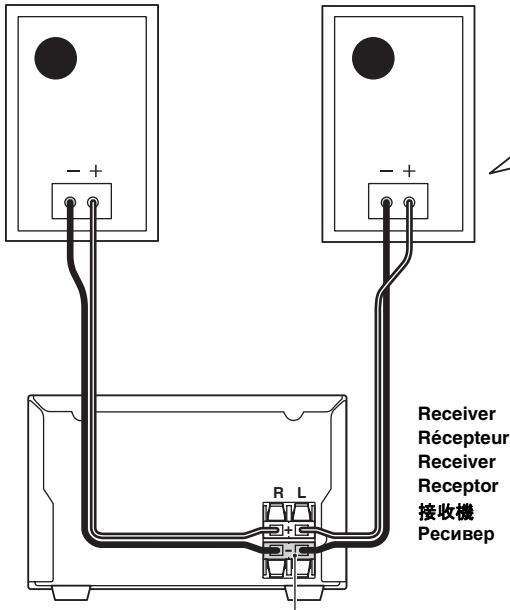
中文

Русский

## CONNECTION CONNEXION ANSCHLUSS CONEXIÓN 连接 ПОДКЛЮЧЕНИЕ

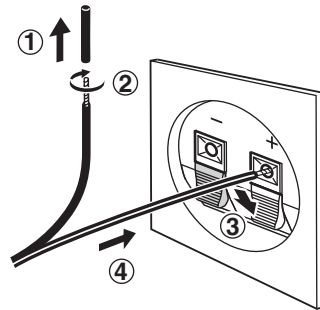
Speaker (R)  
Enceinte (Droite)  
Lautsprecher (R)  
Altavoz (D)  
揚聲器 (R)  
Колонка (R)

Speaker (L)  
Enceinte (Gauche)  
Lautsprecher (L)  
Altavoz (I)  
揚聲器 (L)  
Колонка (L)

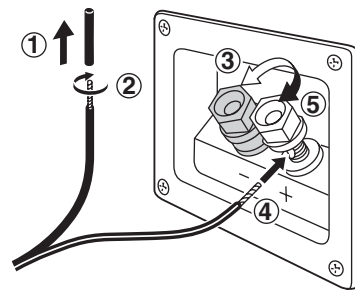


Speaker output terminal  
Borne de sortie d'enceinte  
Lautsprecherausgangsklemme  
Terminal de salida para altavoz  
揚聲器輸出端  
Выходной терминал колонок

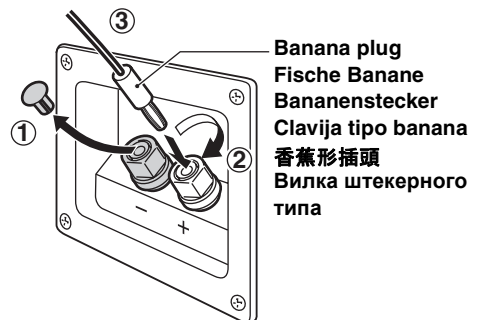
### NS-BP100



### NS-BP110



When using a banana plug  
Lorsqu'une fiche banane est utilisée  
Bei Verwendung von Bananensteckern  
Cuando utilice una clavija tipo banana  
當使用香蕉形插頭時  
Использование вилки штекерного типа



Banana plug  
Fiche Banane  
Bananenstecker  
Clavija tipo banana  
香蕉形插頭  
Вилка штекерного типа

## Меры предосторожности

- Устанавливайте колонки в прохладном, сухом, чистом помещении на устойчивой горизонтальной поверхности.
- Во избежание поражения электрическим током, пожара, получения травмы, повреждения колонок и обесцвечивания корпуса устанавливайте колонки подальше от окон, источников тепла, чрезмерной вибрации, пыли, влаги, холода источников шума (трансформаторов, двигателей и т.п.), в местах, недоступных для дождя, воды, прямого солнечного света, и безопасных с точки зрения возможности падения на колонки других предметов.
- Не просовывайте руки или другие предметы в отверстие, и не поднимайте колонки за это отверстие – это может стать причиной травмирования или повредить колонки.
- В случае искажения звучания понизьте уровень громкости на ресивере. Не допускайте “срезания” звука ресивером. В противном случае это может стать причиной повреждения колонок.
- При использовании ресивера с номинальной выходной мощностью, превышающей номинальную входную мощность колонок, необходимо следить за неперевышением максимальной входной мощности колонок.
- Не пытайтесь использовать различные химические составы для очистки колонок. Это может привести к разрушению покрывающего слоя. Используйте чистую сухую ткань.
- Не пытайтесь модифицировать или чинить колонки. При необходимости обратитесь к квалифицированному сотруднику сервисного центра Yamaha. Ни в коем случае не следует открывать корпус аппарата.
- **Ответственность за безопасность размещения и установку несёт владелец. Компания Yamaha не несёт ответственность за какие-либо несчастные случаи, вызванные ненадлежащим размещением или установкой динамиков.**

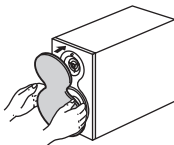
## АКСЕССУАРЫ

Убедитесь в наличии в комплекте поставки следующих деталей.

Кабель колонки (2 м) x 2 / Передняя крышка x 2

## ЗАКРЕПЛЕНИЕ ПЕРЕДНЕЙ КРЫШКИ

Для того чтобы закрепить переднюю крышку, выровняйте три отверстия на внутренней поверхности крышки по трём соответствующим штифтам колонки и мягко прижмите крышку.



### Примечание

**Не касайтесь частей колонки руками и не прилагайте дополнительных усилий при работе инструментами с колонкой со снятой крышкой.**

## ПОДКЛЮЧЕНИЕ К РЕСИВЕРУ

**ПЕРЕД ВЫПОЛНЕНИЕМ ПОДКЛЮЧЕНИЙ УБЕДИТЕСЬ В ТОМ, ЧТО РЕСИВЕР ОТКЛЮЧЕН.**

Если данный прибор подключен к ресиверу, ознакомьтесь с инструкциями, содержащимися в руководстве пользователя ресивера.

Что касается метода подключения, см. стр. 1.

## РАЗМЕЩЕНИЕ КОЛОНОК

- Устанавливайте динамики на устойчивой невибрирующей поверхности. При установке колонок прямо на полу возможно снижение качества звучания низких частот. В таком случае установите под колонки подставку и т.п.
- Наилучшее качество стереозвучания достигается в случае установки колонок под некоторым углом к расположению слушателя.

### Примечание

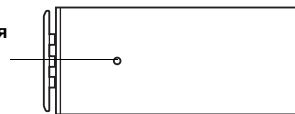
**Расположение данного устройства слишком близко к ЭЛТ-телевизору может ухудшить цветность изображения или вызвать появление мерцающих помех. В таком случае установите колонки подальше от телевизора.**

## ЗАКРЕПЛЕНИЕ ДЕРЖАТЕЛЕЙ КОЛОНОК

только для модели NS-BP110

Для прикрепления имеющихся в продаже держателей к колонкам можно использовать резьбовые отверстия, расположенные на нижней поверхности модели NS-BP110.

В этом случае используется  
винт диаметром 4 мм  
(глубина отверстия: 10 мм)



- Перед выполнением установки обязательно ознакомьтесь с руководством пользователя держателей для колонок.

## ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Тип .....	2-полосная акустическая система с фронтальным отражением звуковой волны
Экранирование .....	немагнитными материалами
Головка.....	низкочастотный динамик куполообразного типа диаметром 10 см
	Высокочастотный динамик сбалансированного куполообразного типа диаметром 2,5 см
Импеданс .....	6 Ω
Частотные характеристики .....	60 Гц - 50 кГц (-10 дБ) 100 кГц (-30 дБ)
Номинальная входная мощность .....	30 Вт
Максимальная входная мощность .....	90 Вт
Чувствительность .....	84 дБ/2,83 В/м
Частота кроссоверов.....	8 кГц
Габариты (Ш x В x Г)	
<NS-BP100> .....	123 x 192 x 294 мм
<NS-BP110> .....	123 x 192 x 296 мм
Вес	
<NS-BP100> .....	2,1 кг
<NS-BP110> .....	2,3 кг

\* В результате усовершенствования изделия технические характеристики могут изменяться без предварительного уведомления.

\* Необходимо следить за неперевышением вышеуказанных значений входной мощности.